

	<p><b>Limit switches Interrupteurs de position</b></p> <p><b>XCR.W... XCR.W...Ex</b></p> <p>(little risk of mechanic hazard / risque de danger mécanique faible)</p> <p><b>Zone 21 - 22 / 1 - 2</b></p> <p><b>Ex II2GD - Ex de IIC T6 Gb</b> <b>Ex tb IIIC T85°C Db IP66</b> <b>CE type examination certificate:</b> <b>Número d'attestation d'examen CE de type :</b> <b>INERIS 04ATEX0039X - IECEx INE12.0030X</b></p> <p><b>EN/ICE 60079-0</b> <b>EN/ICE 60079-1</b> <b>EN/ICE 60079-7</b> <b>EN/ICE 60079-31</b></p>	<p><b>Positionsschalter Interruptores de posición</b></p> <p><b>XCR.W... XCR.W...EX</b></p> <p>(wenig mechanisches Gefahrenrisiko - riesgo de peligro mecánico escaso)</p> <p><b>Zone / Área 21 - 22 / 1 - 2</b></p> <p><b>Ex II2GD - Ex de IIC T6 Gb</b> <b>Ex tb IIIC T85°C Db IP66</b> <b>CE-Bescheinigungsnummer, Typ:</b> <b>Número de certificado de examen CE de tipo:</b> <b>INERIS 04ATEX0039X - IECEx INE12.0030X</b></p> <p><b>EN/ICE 60079-0</b> <b>EN/ICE 60079-1</b> <b>EN/ICE 60079-7</b> <b>EN/ICE 60079-31</b></p>	<p><b>Interruttori di posizione Comutadores</b></p> <p><b>XCR.W... XCR.W...EX</b></p> <p>(poco rischio di pericolo meccanico - pouco risco de perigo mecânico)</p> <p><b>Zone 21 - 22 / 1 - 2</b></p> <p><b>Ex II2GD - Ex de IIC T6 Gb</b> <b>Ex tb IIIC T85°C Db IP66</b> <b>Numero d'attestation d'esame CE de questo tipo:</b> <b>Número de certificado de examen CE do tipo:</b> <b>INERIS 04ATEX0039X - IECEx INE12.0030X</b></p> <p><b>EN/ICE 60079-0</b> <b>EN/ICE 60079-1</b> <b>EN/ICE 60079-7</b> <b>EN/ICE 60079-31</b></p>																																																				
	<p>Use of these devices must be solely limited to the function of limit switch.</p> <p>These devices must be installed, used and maintained in accordance with:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Standard EN 60079-14 (Explosive atmospheres), part 14 (Electrical installations design, selection and erection).</li> <li>- Standard EN 60079-17 (Explosive atmospheres), part 17 (Electrical installations inspection and maintenance).</li> <li>- Standard EN 60079-31 (Explosive atmospheres), part 31 (Equipment dust ignition protection by enclosure "I").</li> <li>Standard NF C 15 100 (Installations électriques à basse tension) – European equivalent: IEC 60364.</li> <li>- regulations governing setup of the zone or zones for which the devices were designed.</li> </ul> <p>We cannot accept any responsibility for failure to observe these regulations.</p> <p>Device installation, operation and maintenance must be carried out by approved, qualified staff</p>	<p>L'utilisation de ces appareils doit se limiter à la fonction d'interrupteur de position.</p> <p>Ces matériels doivent être installés, utilisés et entretenus conformément à:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- à la norme EN 60079-14 (Atmosphères explosives), partie 14 (Conception, sélection et construction des installations électriques).</li> <li>- à la norme EN 60079-17 (Atmosphères explosives), partie 17 (Inspection et entretien des installations électriques).</li> <li>- à la norme EN 60079-31 (Atmosphères explosives), partie 31 (Protection du matériel contre l'inflammation des poussières par enveloppe "I").</li> <li>Standard NF C 15 100 (Installations électriques à basse tension) – Équivalence Européenne : IEC 60364.</li> <li>- aux règles de l'art d'installation de la ou les zones pour lesquelles il a été conçu.</li> </ul> <p><b>Le non-respect de celles-ci ne saurait engager notre responsabilité</b></p> <p>L'installation, la mise en service et la maintenance de ces appareils doivent être réalisées par du personnel qualifié et habilité.</p>	<p>Die Verwendung dieser Geräte muss auf die Positionsschalt-Funktion beschränkt sein.</p> <p>Das Material ist gemäß folgender Normen und Richtlinien zu installieren, einzusetzen und zu warten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Norm EN 60079-14 (Explosionsfähige Atmosphäre), Teil 14 (Projektierung, Auswahl und Errichtung elektrischer Anlagen).</li> <li>- Norm EN 60079-17 (Explosionsfähige Atmosphäre), Teil 17 (Prüfung und Instandhaltung elektrischer Anlagen).</li> <li>- Norm EN 60079-31 (Explosionsfähige Atmosphäre), Teil 31 (Geräte-Staubexplosionsschutz durch Gehäuse "I").</li> <li>- Norm NF C 15 100 (Niederspannungsanlagen) – Europäische Entsprechung: IEC 60364.</li> <li>- Dem Stand der Technik entsprechenden Installationsrichtlinien der Bereiche, für die sie konzipiert wurden.</li> </ul> <p><b>Bei Nichteinhaltung dieser Vorschriften übernehmen wir keine Verantwortung.</b></p> <p>Die Installation, Inbetriebnahme und Wartung dieses Geräts muss von qualifiziertem und kompetentem Personal durchgeführt werden.</p>																																																				
	<p><b>Liability for manufacturer traceability (serial number specified on the certification label) is ensured at the first known delivery destination.</b></p> <p><b>Special conditions for safe use :</b></p> <p>During the installation, the user will take into consideration that the equipment underwent only a shock corresponding to an energy of a low risk.</p> <p><b>Characteristics</b></p> <table border="1"> <tr> <td>Mechanical durability</td> <td>XCRA/B/E/F : 10 000 000 operation cycles XCRT : 300 000 cycles de maniobras</td> </tr> <tr> <td>Response speed</td> <td>1,5 m/s (4,92 ft/s)</td> </tr> <tr> <td>Temperature range</td> <td>-30 °C ... +60 °C</td> </tr> <tr> <td>Degree of protection</td> <td>IP 66 (according to IEC 60529)</td> </tr> <tr> <td>Rated operational characteristics</td> <td>AC15 ; A300 (Ue=240V, le=3A) DC13 ; Q300 (Ue=250V, le=0,27A)</td> </tr> <tr> <td>Short-circuit protection</td> <td>cartridge fuse 6A gG (gl) mounted outside Atex</td> </tr> <tr> <td>Connection</td> <td>Screw clamp terminal 1 cable entry for cable gland 13 (Pg13), fitted</td> </tr> <tr> <td>Clamping capacity</td> <td>min. 1 x 0,34 mm² - max. 2 x 1,5 mm² (min. 1 x AWG22 - max. 2 x AWG16)</td> </tr> </table>	Mechanical durability	XCRA/B/E/F : 10 000 000 operation cycles XCRT : 300 000 cycles de maniobras	Response speed	1,5 m/s (4,92 ft/s)	Temperature range	-30 °C ... +60 °C	Degree of protection	IP 66 (according to IEC 60529)	Rated operational characteristics	AC15 ; A300 (Ue=240V, le=3A) DC13 ; Q300 (Ue=250V, le=0,27A)	Short-circuit protection	cartridge fuse 6A gG (gl) mounted outside Atex	Connection	Screw clamp terminal 1 cable entry for cable gland 13 (Pg13), fitted	Clamping capacity	min. 1 x 0,34 mm² - max. 2 x 1,5 mm² (min. 1 x AWG22 - max. 2 x AWG16)	<p><b>La responsabilité de la traçabilité constructeur (numéro de série indiqué sur l'étiquette de certification) est assurée au premier lieu de livraison connu</b></p> <p><b>Conditions spéciales pour une utilisation sûre :</b></p> <p>Lors de l'installation, l'utilisateur devra tenir compte du fait que le matériel n'a subi qu'un choc mécanique faible.</p> <p><b>Caractéristiques :</b></p> <table border="1"> <tr> <td>Endurance mécanique</td> <td>XCRA/B/E/F : 10 000 000 cycles de maniobras XCRT : 300 000 cycles de maniobras</td> </tr> <tr> <td>Vitesse d'attaque</td> <td>1,5 m/s</td> </tr> <tr> <td>Gamme de température</td> <td>-30 °C ... +60 °C</td> </tr> <tr> <td>Degré de protection</td> <td>IP 66 (selon IEC 60529)</td> </tr> <tr> <td>Caractéristiques assignées d'emploi</td> <td>AC15 ; A300 (Ue=240V, le=3A) DC13 ; Q300 (Ue=250V, le=0,27A)</td> </tr> <tr> <td>Protection contre les courts-circuits</td> <td>Par cartouche fusible 6A gG (gl) installé hors zone Atex</td> </tr> <tr> <td>Raccordement</td> <td>A borne sur vis étier 1 entrée de câble pour presse-étoupe 13 (Pg13) monté</td> </tr> <tr> <td>Capacité de raccordement</td> <td>min 1 x 0,34 mm² - max 2 x 1,5 mm²</td> </tr> </table>	Endurance mécanique	XCRA/B/E/F : 10 000 000 cycles de maniobras XCRT : 300 000 cycles de maniobras	Vitesse d'attaque	1,5 m/s	Gamme de température	-30 °C ... +60 °C	Degré de protection	IP 66 (selon IEC 60529)	Caractéristiques assignées d'emploi	AC15 ; A300 (Ue=240V, le=3A) DC13 ; Q300 (Ue=250V, le=0,27A)	Protection contre les courts-circuits	Par cartouche fusible 6A gG (gl) installé hors zone Atex	Raccordement	A borne sur vis étier 1 entrée de câble pour presse-étoupe 13 (Pg13) monté	Capacité de raccordement	min 1 x 0,34 mm² - max 2 x 1,5 mm²	<p><b>Technische Daten:</b></p> <table border="1"> <tr> <td>Mechanische Festigkeit</td> <td>XCRA/B/E/F : 10 000 000 Schaltspiele XCRT : 300 000 Schaltspiele</td> </tr> <tr> <td>Anfangsgeschwindigkeit</td> <td>1,5 m/s</td> </tr> <tr> <td>Temperaturbereich</td> <td>-30 °C ... +60 °C</td> </tr> <tr> <td>Rang de température</td> <td>-30 °C ... +60 °C</td> </tr> <tr> <td>Schutzgrad</td> <td>IP 66 (gemäß IEC 60529)</td> </tr> <tr> <td>Bemessungs-betriebsdaten</td> <td>AC15 ; A300 (Ue=240V, le=3A) DC13 ; Q300 (Ue=250V, le=0,27A)</td> </tr> <tr> <td>Protection contre cortocircuitos</td> <td>Durch Schmelzsicherung 6A gG (gl) außerhalb Atex Zone montiert</td> </tr> <tr> <td>Anschluss</td> <td>Anschluss über Schraubklemmen 1 Leitungseinführung für montierte Kableinführung 13 (Pg13) montiert</td> </tr> <tr> <td>Connexion</td> <td>Borne avec tourillon de stribo 1 entrée de câble pour pressostop 13 (Pg13) monté</td> </tr> <tr> <td>Capacidad de conexión</td> <td>Minimo 1 x 0,34 mm² - máximo 2 x 1,5 mm²</td> </tr> </table>	Mechanische Festigkeit	XCRA/B/E/F : 10 000 000 Schaltspiele XCRT : 300 000 Schaltspiele	Anfangsgeschwindigkeit	1,5 m/s	Temperaturbereich	-30 °C ... +60 °C	Rang de température	-30 °C ... +60 °C	Schutzgrad	IP 66 (gemäß IEC 60529)	Bemessungs-betriebsdaten	AC15 ; A300 (Ue=240V, le=3A) DC13 ; Q300 (Ue=250V, le=0,27A)	Protection contre cortocircuitos	Durch Schmelzsicherung 6A gG (gl) außerhalb Atex Zone montiert	Anschluss	Anschluss über Schraubklemmen 1 Leitungseinführung für montierte Kableinführung 13 (Pg13) montiert	Connexion	Borne avec tourillon de stribo 1 entrée de câble pour pressostop 13 (Pg13) monté	Capacidad de conexión	Minimo 1 x 0,34 mm² - máximo 2 x 1,5 mm²
Mechanical durability	XCRA/B/E/F : 10 000 000 operation cycles XCRT : 300 000 cycles de maniobras																																																						
Response speed	1,5 m/s (4,92 ft/s)																																																						
Temperature range	-30 °C ... +60 °C																																																						
Degree of protection	IP 66 (according to IEC 60529)																																																						
Rated operational characteristics	AC15 ; A300 (Ue=240V, le=3A) DC13 ; Q300 (Ue=250V, le=0,27A)																																																						
Short-circuit protection	cartridge fuse 6A gG (gl) mounted outside Atex																																																						
Connection	Screw clamp terminal 1 cable entry for cable gland 13 (Pg13), fitted																																																						
Clamping capacity	min. 1 x 0,34 mm² - max. 2 x 1,5 mm² (min. 1 x AWG22 - max. 2 x AWG16)																																																						
Endurance mécanique	XCRA/B/E/F : 10 000 000 cycles de maniobras XCRT : 300 000 cycles de maniobras																																																						
Vitesse d'attaque	1,5 m/s																																																						
Gamme de température	-30 °C ... +60 °C																																																						
Degré de protection	IP 66 (selon IEC 60529)																																																						
Caractéristiques assignées d'emploi	AC15 ; A300 (Ue=240V, le=3A) DC13 ; Q300 (Ue=250V, le=0,27A)																																																						
Protection contre les courts-circuits	Par cartouche fusible 6A gG (gl) installé hors zone Atex																																																						
Raccordement	A borne sur vis étier 1 entrée de câble pour presse-étoupe 13 (Pg13) monté																																																						
Capacité de raccordement	min 1 x 0,34 mm² - max 2 x 1,5 mm²																																																						
Mechanische Festigkeit	XCRA/B/E/F : 10 000 000 Schaltspiele XCRT : 300 000 Schaltspiele																																																						
Anfangsgeschwindigkeit	1,5 m/s																																																						
Temperaturbereich	-30 °C ... +60 °C																																																						
Rang de température	-30 °C ... +60 °C																																																						
Schutzgrad	IP 66 (gemäß IEC 60529)																																																						
Bemessungs-betriebsdaten	AC15 ; A300 (Ue=240V, le=3A) DC13 ; Q300 (Ue=250V, le=0,27A)																																																						
Protection contre cortocircuitos	Durch Schmelzsicherung 6A gG (gl) außerhalb Atex Zone montiert																																																						
Anschluss	Anschluss über Schraubklemmen 1 Leitungseinführung für montierte Kableinführung 13 (Pg13) montiert																																																						
Connexion	Borne avec tourillon de stribo 1 entrée de câble pour pressostop 13 (Pg13) monté																																																						
Capacidad de conexión	Minimo 1 x 0,34 mm² - máximo 2 x 1,5 mm²																																																						
	<p>(1) Action of both contacts in each direction (2) Action of one contact per drive direction Refs. ending with Ex are intended only in ATEX zones due to dust combustible.</p> <p><b>Operation</b></p>	<p><b>Mise en service :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Before startup, check that the product has not been damaged (do not use a device if it is damaged).</li> <li>- Check that the product's labeling specifications are compatible with the conditions permitted for the Ex zone at the site where it is being used: <b>(Group II: Surface industries - Category 2: high protection level - G: Gas - D: Dust - IPxx: degree of protection (protection against solids and liquids) - T85°C (185°F): max. surface temperature)</b></li> <li>- Store products in their original packaging, in a dry place, T: -40°...+70°C (-40°...+160°F)</li> <li>- On startup: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect the contacts (see specifications table).</li> <li>• Raccordement des contacts (voir tableau caractéristiques).</li> </ul> </li> <li>- A la mise en service : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordement des contacts (voir tableau caractéristiques).</li> <li>• Couple de serrage des vis étriers : min. 0,8 N.m - max. 1,2 N.m. (min. 7,8 lb-in. - max. 10,62 lb-in.)</li> <li>• Tighten the cable (Ø8...13 mm / 0,315...0,512in.) in the PG13 cable gland</li> <li>• Montage et réglage du produit : voir page 2/2.</li> <li>• Avant la fermeture du couvercle, s'assurer que le joint d'étanchéité est en bon état et correctement positionné.</li> <li>• Before closing the cover, ensure that the seal is in good condition and in the correct position</li> <li>• Ensure that the 4 screws on each cover are tightened. Tightening torque: 0,8 N.m (7,8lb-in.)</li> </ul> </li> </ul>	<p><b>Dispositivo de comando (tête angulaire)</b></p> <table border="1"> <tr> <td>à rappel zero, métal rod</td> <td>à rappel zero, tige à zero avec thermoplastique</td> <td>à rappel zero à aiguille avec galet thermoplastique</td> <td>à positions maintenues à tige métallique en croix ou en "T"</td> <td>Contrôleur de départ de bande, levier acier zingué</td> <td>Contrôleur de départ de bande, levier inox</td> </tr> <tr> <td>(1) 2"O + F" XCRW 111</td> <td>(2) 1"O + NC" XCRW 121</td> <td>(1) 2"O + F" XCRW 151</td> <td>(1) 2"O + F" XCREW 181</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p><b>Características:</b></p> <table border="1"> <tr> <td>Dispositivo de control (cabeza angular)</td> <td>mit Rückzug in Nullstellung, Metallstößel mit Kunststoffrolle</td> <td>mit Rückzug in Nullstellung, Rollenstößel mit thermoplastischer Kunststoffrolle</td> <td>mit Raststellung, Rastrollenstößel mit thermoplastischer Kunststoffrolle</td> <td>Förderband-Schleifauflaufkontrolle, Hebel aus verzinktem Stahl</td> <td>Förderband-Schleifauflaufkontrolle, Hebel aus rostfreiem Stahl</td> </tr> <tr> <td>Dispositivo de control (cabeça angular)</td> <td>con retorno a zero a cero con vástago metálico</td> <td>con retorno a cero con vástago termoplástico</td> <td>con retorno a cero con vástago de metallo</td> <td>Controlador de desplazamiento de banda, palanca de acero galvanizado en zinc</td> <td>Controlador de desplazamiento de banda, palanca de acero inoxidable</td> </tr> <tr> <td>Con acción brusca</td> <td>(1) 2"O + S" XCRW 111</td> <td>(2) 1"O + S" XCRW 121</td> <td>(1) 2"O + S" XCRW 151</td> <td>(1) 2"O + S" XCREW 181</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Mit Sprungfunktion</td> <td>(2) 1"O + F" XCRW 111</td> <td>(2) 1"O + F" XCRW 121</td> <td>(2) 1"O + F" XCRW 151</td> <td>(2) 1"O + F" XCREW 171</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2"OF" unipolar</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>XCRTW 115</td> <td>XCRTW 215</td> </tr> </table> <p>(1) Acción de los 2 contactos en cada sentido (2) Acción de un contacto por sentido de ataque Refs. terminando con Ex están destinadas solo en zonas ATEX por polvo combustible.</p>	à rappel zero, métal rod	à rappel zero, tige à zero avec thermoplastique	à rappel zero à aiguille avec galet thermoplastique	à positions maintenues à tige métallique en croix ou en "T"	Contrôleur de départ de bande, levier acier zingué	Contrôleur de départ de bande, levier inox	(1) 2"O + F" XCRW 111	(2) 1"O + NC" XCRW 121	(1) 2"O + F" XCRW 151	(1) 2"O + F" XCREW 181			Dispositivo de control (cabeza angular)	mit Rückzug in Nullstellung, Metallstößel mit Kunststoffrolle	mit Rückzug in Nullstellung, Rollenstößel mit thermoplastischer Kunststoffrolle	mit Raststellung, Rastrollenstößel mit thermoplastischer Kunststoffrolle	Förderband-Schleifauflaufkontrolle, Hebel aus verzinktem Stahl	Förderband-Schleifauflaufkontrolle, Hebel aus rostfreiem Stahl	Dispositivo de control (cabeça angular)	con retorno a zero a cero con vástago metálico	con retorno a cero con vástago termoplástico	con retorno a cero con vástago de metallo	Controlador de desplazamiento de banda, palanca de acero galvanizado en zinc	Controlador de desplazamiento de banda, palanca de acero inoxidable	Con acción brusca	(1) 2"O + S" XCRW 111	(2) 1"O + S" XCRW 121	(1) 2"O + S" XCRW 151	(1) 2"O + S" XCREW 181		Mit Sprungfunktion	(2) 1"O + F" XCRW 111	(2) 1"O + F" XCRW 121	(2) 1"O + F" XCRW 151	(2) 1"O + F" XCREW 171		2"OF" unipolar				XCRTW 115	XCRTW 215										
à rappel zero, métal rod	à rappel zero, tige à zero avec thermoplastique	à rappel zero à aiguille avec galet thermoplastique	à positions maintenues à tige métallique en croix ou en "T"	Contrôleur de départ de bande, levier acier zingué	Contrôleur de départ de bande, levier inox																																																		
(1) 2"O + F" XCRW 111	(2) 1"O + NC" XCRW 121	(1) 2"O + F" XCRW 151	(1) 2"O + F" XCREW 181																																																				
Dispositivo de control (cabeza angular)	mit Rückzug in Nullstellung, Metallstößel mit Kunststoffrolle	mit Rückzug in Nullstellung, Rollenstößel mit thermoplastischer Kunststoffrolle	mit Raststellung, Rastrollenstößel mit thermoplastischer Kunststoffrolle	Förderband-Schleifauflaufkontrolle, Hebel aus verzinktem Stahl	Förderband-Schleifauflaufkontrolle, Hebel aus rostfreiem Stahl																																																		
Dispositivo de control (cabeça angular)	con retorno a zero a cero con vástago metálico	con retorno a cero con vástago termoplástico	con retorno a cero con vástago de metallo	Controlador de desplazamiento de banda, palanca de acero galvanizado en zinc	Controlador de desplazamiento de banda, palanca de acero inoxidable																																																		
Con acción brusca	(1) 2"O + S" XCRW 111	(2) 1"O + S" XCRW 121	(1) 2"O + S" XCRW 151	(1) 2"O + S" XCREW 181																																																			
Mit Sprungfunktion	(2) 1"O + F" XCRW 111	(2) 1"O + F" XCRW 121	(2) 1"O + F" XCRW 151	(2) 1"O + F" XCREW 171																																																			
2"OF" unipolar				XCRTW 115	XCRTW 215																																																		
	<p><b>Avviamento</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prima dell'avviamento verificare che il prodotto non sia danneggiato (non avviare un dispositivo danneggiato).</li> <li>- Verificare se le indicazioni della marcatura del prodotto siano compatibili con le condizioni ammissibili per la zona Ex del sito di utilizzo: <b>(Gruppo II: Industrie di superficie - Categoria 2: alto livello di protezione - G: Gas - D: polvere - IPxx: grado di protezione (estanuidad de sólidos y líquidos) - T 85 °C: temperatura max. de superficie).</b></li> <li>- Conservare i prodotti nell'imballaggio originale, in un ambiente asciutto, T: -40°...+70°C</li> <li>- Durante la puesta in servizio: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegare i contatti (cfr. tabella caratteristiche).</li> <li>• Connessione di contatti (véase la tabla de características).</li> <li>• Par de apriete de los tornillos de estribo: min. 0,8 N.m - máx. 1,2 N.m.</li> <li>• Apriete del cable (Ø8...13 mm) en el prensaejostops PG13.</li> <li>• Montaje y regulación del producto: véase la página 2/2.</li> <li>• Antes de cerrar la tapa, compruebe que la junta de estanqueidad esté en buen estado y correctamente colocada.</li> <li>• Sicherstellen, dass die Dichtungsring in einwandfreiem Zustand und korrekt positioniert ist.</li> </ul> </li> </ul>	<p><b>Inbetriebnahme</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vor der Inbetriebnahme überprüfen, ob das Produkt beschädigt ist (nie ein beschädigtes Gerät in Betrieb nehmen).</li> <li>- Prüfen, ob die Angaben der Produktdatenblatt mit den für die explosionsgefährdeten Zonen des Einsatzortes gültigen Bedingungen kompatibel sind: <b>(Gruppe II: Industrie von Oberflächen-Industrie - Kategorie 2: hohes Schutzniveau - G: Gas - D: Stäube - IPxx: grado de protección (estanuidad de sólidos y líquidos) - T 85 °C: max. Temperatur max. de superficie).</b></li> <li>- Produkte in ihrer Originalverpackung an einem trockenen Ort aufbewahren, T: -40°...+70°C</li> <li>- Bei der Inbetriebnahme: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anschluss der Kontakte (siehe Kenndatentabelle).</li> <li>• Conexión de contactos (véase la tabla de características).</li> <li>• Par de apriete de los tornillos de estribo: min. 0,8 N.m - máx. 1,2 N.m.</li> <li>• Apriete del cable (Ø8...13 mm) en el prensaejostops PG13.</li> <li>• Montaje y ajuste del producto: véase la página 2/2.</li> <li>• Vor dem Schließen des Gehäuses sicherstellen, dass der Dichtungsring in einwandfreiem Zustand und korrekt positioniert ist.</li> <li>• Sicherstellen, dass die 4 Schrauben der Abdeckung angezogen sind. Anzugsmoment: 0,8 Nm.</li> </ul> </li> </ul>	<p><b>Avviamento</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prima della puesta in servizio, verificare che il prodotto non sia danneggiato (non avviare un dispositivo danneggiato).</li> <li>- Verificare se le indicazioni della marcatura del prodotto siano compatibili con le condizioni ammissibili per la zona Ex del sito di utilizzo: <b>(Gruppo II: Industrie di superficie - Categoria 2: alto livello di protezione - G: Gas - D: Polveri - IPxx: grado di protezione (estanuidad de sólidos y líquidos) - T 85 °C: temperatura max. in superficie).</b></li> <li>- Conservare i prodotti nell'imballaggio originale, in un ambiente asciutto, T: -40°...+70°C</li> <li>- Durante la ligação: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligação dos contactos (consultar a tabela de características).</li> <li>• Connexion de contacts (véase la tabla de características).</li> <li>• Par de apriete de los tornillos de estribo: min. 0,8 N.m - máx. 1,2 N.m.</li> <li>• Apertar o cabo (Ø8...13 mm) na caixa de empenque PG13.</li> <li>• Montagem e regulagem do produto: consultar a página 2/2.</li> <li>• Antes de fechar a tampa, certificar-se de que a junta de vedação está em bom estado e corretamente posicionada.</li> <li>• Verificar se o serraggio delle 4 viti di ogni coperchio. Coppia di serraggio: 0,8 N.m.</li> </ul> </li> </ul>																																																				